

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI PRI OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV A O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

Nižšie uvedené strany

## **IReSoft, s.r.o.**

so sídlom Cejl 37/62, Brno, 602 00, Česká republika

IČ: 262 97 850

zapísaná v obchodnom registri vedenom Krajským súdom v Brne, oddiel C, vložka 42453

zastúpená: Ing. Jiří Halousek, MBA, konateľ

na strane jednej ako **autor**

a

## **Zariadenie pre seniorov Skalica**

so sídlom Pod Hájkom 36, Skalica, 909 01, Slovenská republika

IČO: 00596469

zastúpená: PhDr. Martina Štepanovská, PhD., riaditeľka

na strane druhej ako **nadobúdateľ**

(autor a nadobúdateľ ďalej spoločne tiež len ako „*zmluvné strany*“)

uzatvárajú v súlade s ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., obchodného zákonníka, v účinnom znení (ďalej len „*obchodný zákonník*“), a ďalej v súlade s čl. 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov, ďalej len „*GDPR*“)

a s ust. § 34 zákona č. 18/2018 Z. z., o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „*zákon o ochrane osobných údajov*“) túto

**zmluvu o spolupráci pri ochrane osobných údajov a o spracúvaní osobných údajov:**

## **Preambula**

Zmluvné strany, vedomé si dôležitosti ochrany osobných údajov, v snahe dodržať všetky povinnosti pre ne v rámci ich činnosti vyplývajúce a s cieľom prispieť k zákonnému a transparentnému spracúvaniu osobných údajov za pomoci vhodných organizačných a technických opatrení, uzatvárajú túto zmluvu o spolupráci pri ochrane osobných údajov a o spracúvaní osobných údajov (ďalej len „*zmluva*“) v nasledujúcom znení:

## **I. Úvodné ustanovenia a predmet zmluvy**

- 1.1. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že medzi autorom a nadobúdateľom bola uzatvorená nižšie uvedená zmluva:
  - dňa 9.9.2015 **licenčná zmluva**, na základe ktorej sa autor zaviazal poskytnúť nadobúdateľovi pre jeho osobnú, resp. internú potrebu právo na používanie počítačového programu IS Cygnus, a to v rozsahu v príslušnej zmluve bližšie špecifikovanom, za čo sa nadobúdateľ zaviazal hradiť autorovi dohodnutú odmenu;ďalej len „*licenčná zmluva*“; počítačový program a príslušné moduly vzťahujúce sa k tomuto programu ďalej spoločne len „*počítačový program*“.
- 1.2. Počítačový program je všeobecne určený pre vedenie agend poskytovateľov sociálnych služieb, s čím je spravidla spojené tiež spracúvanie rôznych osobných údajov klientov týchto poskytovateľov (v tomto prípade nadobúdateľa). Vzhľadom k uvedenému zmluvné strany zhodne vyhlasujú a berú na vedomie, že počítačový program je používaný tiež ku spracúvaniu osobných údajov, a to vrátane spracúvania tzv. citlivých údajov – osobitných kategórií osobných údajov (predovšetkým údajov o zdravotnom stave klientov nadobúdateľa); (všetky osobné údaje spracúvané počítačovým programom ďalej len „*osobné údaje*“).
- 1.3. Subjektom, ktorý určuje účely a prostriedky spracúvania osobných údajov prostredníctvom počítačového programu, a je teda ich prevádzkovateľom, je nadobúdateľ.
- 1.4. Vzhľadom k tomu, že počítačový program je inštalovaný a prevádzkovaný u nadobúdateľa a na jeho vlastnej infraštruktúre, a (s výnimkou *ad hoc* situácií popísaných v čl. III. tejto zmluvy) ani inak nedochádza pri používaní počítačového programu nadobúdateľom zo strany autora ku spracúvaniu osobných údajov, nevystupuje autor vo vzťahu k osobným údajom spracúvaným počítačovým programom zásadne v pozícii sprostredkovateľa. Z uvedeného vyplýva, že zodpovednosť za zaistenie adekvátnej ochrany osobných údajov nesie v plnom rozsahu

nadobúdateľ a tento musí zaistiť splnenie všetkých s tým spojených povinností, predovšetkým povinností vyplývajúcich z platnej a účinnej právnej úpravy. S ohľadom na spôsob prevádzkovania počítačového programu (tzv. on-premise produkty) berie nadobúdateľ výslovne na vedomie, že autor zo svojej pozície ani nemôže niesť zodpovednosť za bezpečnosť osobných údajov spracúvaných týmto počítačovým programom.

- 1.5. I keď autor zásadne nie je sprostredkovateľom osobných údajov spracúvaných prostredníctvom počítačového programu, má záujem na tom, aby i pri tomto spracúvaní bola zaistená najvyššia miera ochrany dotknutých osobných údajov. Keďže môže ďalej autor pri plnení niektorých povinností, ktoré mu z licenčnej zmluvy vyplývajú, vojsť do styku s osobnými údajmi, je cieľom tejto zmluvy upraviť tiež s týmto súvisiace práva a povinnosti zmluvných strán.
- 1.6. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán súvisiacich so spracúvaním osobných údajov nadobúdateľom **všeobecne** pri používaní počítačového programu, a to už s prihliadnutím k novej právnej úprave predstavovanej predovšetkým (nie však výlučne) GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov, ktoré nadobudnú účinnosť 25. 5. 2018.
- 1.7. Predmetom tejto zmluvy je ďalej tiež úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán súvisiacich so **špecifickými operáciami spracúvania**, ku ktorým pri používaní počítačového programu nadobúdateľom **výnimočne** tiež môže z jeho iniciatívy dochádzať, a pri ktorých sa autor podieľa aj na vlastnom spracúvaní osobných údajov, tzn. vystupuje v pozícii sprostredkovateľa v zmysle GDPR. Zmluva o spracúvaní podľa predchádzajúcej vety je obsiahnutá v čl. III. tejto zmluvy.
- 1.8. Pre vylúčenie pochybností zmluvné strany výslovne konštatujú, že v súvislosti s používaním počítačového programu nadobúdateľom je **pravidlom**, že sa autor na vlastnom spracúvaní osobných údajov nijak nepodieľa; situácie upravené v čl. III. tejto zmluvy sú teda výnimkou z tohto pravidla.

## **II. Vyhlásenia a záväzky zmluvných strán (všeobecný režim podľa čl. I. bodu 1.6. tejto zmluvy)**

- 2.1. Nadobúdateľ, ako prevádzkovateľ osobných údajov, vyhlasuje, že sa dôkladne zoznámil s počítačovým programom, jeho funkčnosťou a možnosťami nastavenia, a to špeciálne z hľadiska ochrany osobných údajov (pri súčasnom zvážení rôzne pravdepodobných a rôzne závažných rizík pre práva a slobody dotknutých osôb, ktoré môžu pri spracúvaní ich osobných údajov počítačovým programom nastať). Na tomto základe výslovne vyhlasuje, že počítačový program zodpovedá jeho potrebám a je spôsobilý k zaisteniu adekvátnej ochrany osobných údajov, ktoré hodlá pri používaní počítačového programu spracúvať.
- 2.2. Nadobúdateľ berie na vedomie, že ako prevádzkovateľ osobných údajov je to on, kto zodpovedá za to, že spracúvanie osobných údajov prostredníctvom počítačového programu bude prebiehať zákonne a bude splňovať všetky právnymi predpismi stanovené požiadavky. V súvislosti so spracúvaním osobných údajov počítačovým programom sa však autor zaväzuje poskytnúť nadobúdateľovi (na jeho vyžiadanie) v primeranom rozsahu všetku súčinnosť potrebnú k nastaveniu používania počítačového programu tak, aby bola čo najlepšie zaistená bezpečnosť spracúvaných osobných údajov.
- 2.3. Nadobúdateľ sa zaväzuje pri spracúvaní osobných údajov postupovať ako v súlade s relevantnými právnymi predpismi (predovšetkým s GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov), tak s touto zmluvou.
- 2.4. Nadobúdateľ sa zaväzuje prijať všetky vhodné organizačné, bezpečnostné a technické opatrenia tak, aby zodpovedali relevantnej právnej úprave a súčasne tak, aby bola zaistená zodpovedajúca úroveň ochrany spracúvaných osobných údajov. V tejto súvislosti sa predovšetkým zaväzuje prijať také opatrenia, aby bol vylúčený neoprávnený alebo náhodný prístup ku spracúvaným osobným údajom, ich zmena, zničenie či strata, neoprávnený prenos, neoprávnené spracúvanie, ako aj iné zneužitie spracúvaných osobných údajov.
- 2.5. Autor vyhlasuje, že pri plnení svojich záväzkov v zmysle licenčnej zmluvy, nemá záujem na sprístupňovaní akýchkoľvek osobných údajov (predovšetkým citlivých údajov dotknutých osôb), čo sa nadobúdateľ zaväzuje pri svojej činnosti rešpektovať. V danej súvislosti sa nadobúdateľ predovšetkým zaväzuje, že prijme všetky opatrenia k tomu, aby pri poskytovaní užívateľskej podpory (predovšetkým pri využití nástroja „Vzdialená pomoc“, kedy autor ovláda PC nadobúdateľa výlučne pod priamym dohľadom a podľa pokynov nadobúdateľa, resp. jeho zamestnancov), inštaláčnej podpory a ďalej pri osobnom zaškolení nadobúdateľa na mieste (tzn. zaškolenie konkrétnych osôb k tomu nadobúdateľom poverených, spravidla v priestoroch nadobúdateľa) zo strany autora, nedošlo k neoprávnenému prístupu autora k osobným údajom fyzických osôb (a to predovšetkým tým citlivým, resp. osobitným kategóriám osobných údajov, ako sú v prvom rade údaje týkajúce sa zdravotného stavu). Nadobúdateľ je teda povinný prijať všetky opatrenia k tomu, aby osobné údaje boli pri využití uvedených nástrojov dostatočne chránené.
- 2.6. V prípade postupu podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy a pri súčasnom dodržaní tam uvedených podmienok (predovšetkým, že sa autor zaväzuje postupovať iba podľa pokynov nadobúdateľa a pod jeho priamym dohľadom, a to aj v prípade osobného zaškolenia) zodpovedá za dodržiavanie ochrany osobných údajov a